

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

LA ADORACIÓN DE DIOS | THE WORSHIP OF GOD

SEPTEMBER 1, 2019

TWELFTH SUNDAY AFTER PENTECOST

11:00 A.M.

We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body
that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ.

To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico
que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo.

Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.



RIGIN STORIES

Reflecting with the Book of Genesis on Beginnings

- ⊕ Congregation standing. La congregación se pone de pie.
Congregational responses in **bold**. Audio enhancement devices available for use during worship. Please ask an usher for assistance. Hymn numbers, when listed, refer to the blue Chalice hymnals, which can be found in the racks of each pew. Respuestas congregacionales en **negrita**. Para Biblias en español o traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier. Los números de los himnos, cuando se enumeran, se refieren a los himnarios azules del himnario “Chalice,” que se puede encontrar en los estantes en frente de los asientos.

ALABAMOS JUNTOS | GATHERING FOR WORSHIP

⊕ ALABANZAS A DIOS | SINGING PRAISE

“Paz Como un Río” (I've Got Peace Like a River)

1. Tengo paz como un río
Tengo paz como un río
Tengo paz como un río en mi ser
2. Tengo paz como un río
Tengo paz como un río
Tengo paz como un río en mi ser
3. Tengo gozo como fuente
Tengo gozo como fuente
Tengo gozo como fuente en mi ser

4. Tengo gozo como fuente
Tengo gozo como fuente
Tengo gozo como fuente en mi ser
5. Tengo amor como el mar
Tengo amor como el mar
Tengo amor como el mar en mi ser
6. Tengo amor como el mar
Tengo amor como el mar
Tengo amor como el mar en mi ser

“Guíame, Guíame” | “Lead Me, Guide Me”

1. Lead me, guide me, along the way,
For if you lead me, I cannot stray.
Lord, let me walk each day with thee,
Lead me, oh Lord, lead me.
2. Guíame, guíame, en tu verdad,
Si me conduces, no vagaré.
Dios, déjame contigo andar,
Guíame, mi Señor.

⊕ LA ALABANZA | CALL TO WORSHIP

God of each of our stories,
God of all stories,
God of history,
God of her-story,
God of creation's story,
God of my story,
We are here to listen to *Your* story,
To celebrate Your story,
To live into Your story,
And to be shaped by the ongoing story You are telling here on earth. Amen.

⊕ LA PAZ DE CRISTO | PASSING THE PEACE OF CHRIST

Milagro Reyes

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

⊕ RESPONDEMOS JUNTOS | RESPONDING TOGETHER

“Make Us One” | “Harnos Uno”
Music and Text: Carol Cymbala

Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.
Harnos uno, uno en ti. Harnos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.

⊕ CANTANDO EL CUENTO | SINGING THE STORY

“Joseph was His Father's Favorite”

1. Joseph was his father's favorite out of all his family there,
And his brothers did not like it when he got his coat to wear.
It was different from the others – brighter, bolder than the rest.
So he bragged to all his brothers that his father loved him best.
2. Joseph's nights were filled with dreaming; in his mind, he'd always win.
Soon his brothers started scheming so they could get rid of him.
In a pit they took and threw him, then they sold him. Who could save?
To a land where no one knew him, he was taken as a slave.
3. Bought in Egypt, Joseph labored for a man named Potiphar.
In that house he soon was favored – once again, a rising star.
What went wrong? That star was falling – falsely charged and locked up tight.
In his dreams, he heard a calling in the middle of the night.
4. Joseph, dreamer, there in prison saw a famine on the way.
So his wondrous gift of vision set him free and saved the day.
When his brothers came in hunger, begging, "Help us! Give us food,"
Joseph told them, "Weep no longer! God intended this for good."
5. Soon the family reunited; so began new, joyful days.
And through Joseph, we're reminded God can work in wondrous ways.
God, we trust in you to guide us when we cannot see your plans.
Always, always you're beside us; all of life is in your hands.



LA PALABRA DE DIOS | LISTENING FOR THE WORD OF GOD

LECCIÓN HEBREA | HEBREW LESSON

Genesis | Génesis 50:15-21
Brayan Gonzalez

¹⁵ Realizing that their father was dead, Joseph's brothers said, "What if Joseph still bears a grudge against us and pays us back in full for all the wrong that we did to him?" ¹⁶ So they approached Joseph, saying, "Your father gave this instruction before he died, ¹⁷ 'Say to Joseph: I beg you, forgive the crime of your brothers and the wrong they did in harming you.' Now therefore please forgive the crime of the servants of the God of your father." Joseph wept when they spoke to him. ¹⁸ Then his brothers also wept, fell down before him, and said, "We are here as your slaves." ¹⁹ But Joseph said to them, "Do not be afraid! Am I in the place of God? ²⁰ Even though you intended to do harm to me, God intended it for good, in order to preserve a numerous people, as he is doing today. ²¹ So have no fear; I myself will provide for you and your little ones." In this way he reassured them, speaking kindly to them.

¹⁵ Viendo los hermanos de José que su padre era muerto, dijeron: Quizá nos aborrecerá José, y nos dará el pago de todo el mal que le hicimos. ¹⁶ Y enviaron a decir a José: Tu padre mandó antes de su muerte, diciendo: ¹⁷ Así diréis a José: Te ruego que perdones ahora la maldad de tus hermanos y su pecado, porque mal te trataron; por tanto, ahora te rogamos que perdones la maldad de los siervos del Dios de tu padre. Y José lloró mientras hablaban. ¹⁸ Vinieron también sus hermanos y se postraron delante de él, y dijeron: Henos aquí por siervos tuyos. ¹⁹ Y les respondió José: No temáis; ¿acaso estoy yo en lugar de Dios? ²⁰ Vosotros pensasteis mal contra mí, mas Dios lo encaminó a bien, para hacer lo que vemos hoy, para mantener en vida a mucho pueblo. ²¹ Ahora, pues, no tengáis miedo; yo os sustentaré a vosotros y a vuestros hijos. Así los consoló, y les habló al corazón.

ESTRIBILLO | REFRAIN

"Just a Closer Walk with Thee" | "Quiero Andar Cerca de Ti"

**Just a closer walk with Thee,
Grant it, Jesus, is my plea
Daily walking close to Thee,
Let it be, dear Lord, let it be.**

**Quiero andar cerca de Ti
Junto a Ti quiero vivir
Diario andar cerca de Ti
Junto a Ti, Señor, junto a Ti.**



COMPARTIENDO COMUNIÓN | SHARING COMMUNION

MÚSICA | MUSIC

"What Wondrous Love is This"
Traditional Appalachian Hymn

INVITACIÓN A LA MESA | INVITATION TO THE TABLE

Pastor Elijah

COMPARTIENDO LA CENA | SHARING THE MEAL

To celebrate communion by intinction, approach stations using inside aisles. Return to your seat using outside aisles. A gluten-free option is available at the front, to your left. To receive communion where you are seated, raise your hand and we will be happy to serve you.

DANDO Y SIRVIENDO | GIVING AND SERVING

ORACIÓN DE LA OFRENDA | OFFERTORY PRAYER

Natalie Rider

MUSICA | MUSICAL SELECTION

"He Leadeth Me"
Joseph H. Gilmore

COLECCIÓN DE LA OFRENDA | COLLECTION OF THE OFFERING

Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

⊕ ACCLAMACIÓN | ACCLAMATION

"Blessed Assurance"

"En Jesucristo, el Rey de Paz" (Dulce Consuelo)

**This is my story, this is my song,
praising my Savior all the day long.
This is my story, this is my song,
praising my Savior all the day long.**

**Gloria cantemos al Redentor
Que por nosotros vino a morir
Y que la gracia del Salvador
Siempre proteja nuestro vivir.**

SELECCIÓN SERMÓNICA | SERMONIC SELECTION

"Down to the River to Pray"

SERMÓN | SERMON

The Origin of Good
Reverend Elijah Zehyoue



⊕ HIMNO DE LA INVITACIÓN | HYMN OF INVITATION

"I Have Decided to Follow Jesus"

1. I have decided to follow Jesus,
I have decided to follow Jesus,
I have decided to follow Jesus
no turning back, no turning back.
2. The world behind me, the cross before me,
the world behind me, the cross before me,
The world behind me, the cross before me
no turning back, no turning back.
3. Though none go with me, I still will follow,
though none go with me, I still will follow,
Though none go with me, I still will follow
no turning back, no turning back.

⊕ BENDICIÓN | BENEDICTION

Pastor Elijah

AFIRMANDO LA LLAMADA DE DIOS | AFFIRMING GOD'S CALL

We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith, we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work together to grow into the fullness of Christ.

Damos gracias que haya sido guiado por Dios a este momento. Como una comunidad de fe, te damos la bienvenida a la membresía de esta iglesia. Nos comprometemos a amarnos unos a otros y a trabajar juntos para crecer en la plenitud de Cristo.

Be sure to join us in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for refreshments and a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!

Families with babies and young children: for your convenience, you'll find changing tables in the Parents' Room, balcony level on the right side, and also downstairs in the nursery.

I've Got Peace Like a River. PD. I Love You, Lord. Laurie Klein. © 1978 House of Mercy Music (admin. Universal Music - Brentwood Benson Publishing). Make Us One. Words and Music: Carol Cymbala, © 1991 Word Music, Inc. and Carol Joy Music c/o Integrated Copyright Group. Joseph was His Father's Favorite. Text: © 2015 by Carolyn Winfrey Gillette. All rights reserved. Just a Closer Walk with Thee. PD. Blessed Assurance. PD. I Have Decided to Follow Jesus. PD. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved.

REMEMBER IN PRAYER

Sara Bermúdez, Lorena Pereira's mother; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Francine Glandt, Dick and Marilyn's daughter-in-law; Rosa Gutierrez, guest in sanctuary at Cedar Lane Unitarian Universalist Church, Bethesda MD; Berniece and Bill Harward; Karen Holt, Jason Hasbrouck's mother; Argentina Jiguan; Rena Jirack; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; Judy Mein; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Royce Rice, Courtney Miller's father; Roxana Rodezno, Lorena Pereira's sister-in-law; Melo dos Santos, Raimundo Barreto's mother-in-law; Brian Scott, Yolanda Appiah-Kubi's brother and Salima Appiah-Duffell's uncle; Ruby Shepherd; Sultana, friend of Liubov Russell; Olive Tiller; Desmond

Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents; Jackie Wright.

In light of the effect of the policy decisions that continue to be made by the current administration to challenge the dignity and worth of immigrant lives, we lift up prayer of lament-and-hope on behalf of Holy Families who seek justice, reunification, and basic human rights. We also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status. Our elected officials, entrusted with the power to make decisions in the best interest of us all, as DACA legislation impacts our friends and neighbors. Liberation and full affirmation of queer lives. All victims of sexual assault. That the US would pause sending military assistance to the government of Israel and work instead for a peaceful and just resolution.

TODAY

TO OUR GUESTS. Welcome to Calvary! Be sure to sign our guestbook or fill out a visitor's card. After worship join us for Coffee Hour in Woodward Hall for fellowship and snacks, and stop by the welcome table. If you parked in the garage adjacent to Calvary, using the blue Calvary elevator, be sure to have your ticket stamped (see an usher or stop by the Rotunda entrance downstairs) and give it to the attendant as you exit the parking garage today. Again, welcome!

PARA NUESTROS INVITADOS. ¡Bienvenidos a Calvary! Por favor, asegúrese de firmar nuestro registro de invitados o llenar una tarjeta de invitado. Después del culto, todos están invitados a tomar un cafecito y un compartir tiempo de conversación informal con la comunidad. Nos reunimos en el Woodward Hall, a la izquierda saliendo del santuario. Si usted estacionó en el garaje de la iglesia asegúrese de obtener un sello en su boleto (vea a un ujier o pase por la entrada de la Rotunda el primer piso del santuario) y entrégueselo al encargado del estacionamiento. Otra vez, ¡Bienvenidos!

TAG YOURSELF! Calvary members and visitors, let us know you're here! Use the hashtag #CalvaryDC across platforms, and check in on Facebook! Take a selfie and post it on Calvary's Facebook or Instagram!

MUSIC NOTES. Choir is in session! If you love to sing, join us at **9:45 a.m. each Sunday** in the Music Suite, and sing with us in worship. All are welcome!

LATEST HAPPENINGS! Sign up for our weekly newsletter! Visit calvarydc.org and click "Sign Up for Updates."

SUMMER SUNDAY SCHEDULE AND CALVARY UNPLUGGED, JUNE 23-SEPTEMBER 1. This summer during our Bilingual Summer Sunday School class at 10:00 a.m. in Butler Hall and during Calvary Unplugged worship at 11:00 a.m. in Palacios Chapel we will be more deeply engaging the book of Genesis as we explore the concept of "beginnings," or origin stories. Each of us carries stories of "beginnings:" creation's beginning, our family's beginning, institutional beginnings, all of them shaping how we think about the world. There are ways in which these origin stories are deeply known to us and ways in which they are like jigsaw puzzles we spend our whole lives putting together. One thing about them is certain, though: origin stories, whether they are good, painful, or somewhere in between, are always complicated. Together, we'll think together about

Calvary's origin story, our personal origin stories, our vocational origin stories, and how they all speak to one another.

COMING UP

TOILETRIES! While vacationing and traveling this summer, please collect your hotel toiletries. We will pack gift boxes for our neighbors again this coming holiday season, and want everyone to keep their shampoo, conditioner, body wash, soap, and toothpaste from their summer escapades. See Gretchen with your travel size bottles!

THIS IS US. Are you new? Are you a visitor who has been with us for quite a few weeks, perhaps even months? Are you a new member, but still have questions about this place that you are now connected to? Are you practically a member, but still haven't made it official yet? Are you interested in getting to know Calvary better? If you answered yes to any of these questions or any question related to these we would love to invite you to This is Us on Sunday, **September 8**, at 12:30 p.m. in Butler Hall. This will be a special conversation where we will share some about our history, our values, our mission, our programs, and our people. You will also get the chance to ask questions about life here at Calvary – about faith, theology, spirituality, programming, social justice and anything else that you want to know about this community. This will be a great way for anyone who is interested to get to know us better. Please join us and feel free to contact Pastor Elijah if you have any questions.

CALVARY WOMEN'S SERVICES. If you are interested in cooking, serving, or donating to the **Sunday, September 8** dinner at 6:30 p.m. for Calvary Women's Services, please contact Nancy Renfrow, nrenfrow@verizon.net. You may also ask to be added to the Calvary Cooks group email for notices about future meals, the menus, and supporting recipes.

BOOK READING AT CALVARY. The editor of a new book, *Reclaiming Judaism from Zionism: Stories of Personal Transformation*, and four or five of its 40 contributors will be reading extracts from their narratives and speaking about what led them to renounce the Zionist beliefs with which they had been brought up and why they now view Zionism as incompatible with Judaism's ethical principles. In this talk, they particularly welcome questions from members of Christian churches seeking guidance on how to confront charges of anti-Semitism while championing the rights of Palestinians. Join us **Sunday, September 15** from 3:00 p.m. to 5:00 p.m. in Palacios Chapel.

CHURCH STAFF

Sally Sarratt	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org , ext. 121)
Maria Swearingen	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org , ext. 103)
Sabra Barrett	Communications/Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org , ext. 124)
Saw Ler Htoo	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
Al Jeter	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org , ext. 128)
Paul Rosstead	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org , ext. 127)
David Simmons	Music Advisor (dsimmons30@hotmail.com)
Elijah Zehyoue	Associate Pastor (ezehyoue@calvarydc.org , ext. 133)
Milagro Reyes	Deacon of the Week (milliereyes07@hotmail.com)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org